

V Bruseli 10. októbra 2023
(OR. en)

13860/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0350(NLE)**

PECHE 418

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. októbra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 578 final
Predmet:	Návrh – NARIADENIE RADY, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 578 final.

Príloha: COM(2023) 578 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 10. 2023
COM(2023) 578 final

2023/0350 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike (ďalej len „základné nariadenie o SRP“)¹ si kladie za cieľ zabezpečiť využívanie živých vodných zdrojov za udržateľných hospodárskych, environmentálnych a sociálnych podmienok. V tejto súvislosti je jedným z dôležitých nástrojov každoročné stanovenie rybolovných možností. Všetky nariadenia o rybolovných možnostiach musia obmedziť výlov populácií rýb na úrovne, ktoré zodpovedajú celkovým cieľom spoločnej rybárskej politiky (SRP).

Cieľom tohto návrhu je stanoviť rybolovné možnosti pre určité populácie a skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori.

V súlade s viacročným plánom pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora² sa týmto návrhom navrhuje stanoviť pre dotknuté členské štáty (Španielsko, Francúzsko a Taliansko) rybolovné možnosti vyjadrené ako maximálne povolené rybolovné úsilie a maximálne obmedzenia výlovu kreviet.

V tomto návrhu sa takisto navrhuje stanoviť rybolovné možnosti podľa dohôd dosiahnutých v rámci Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (GFCM), regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva, ktorá je zodpovedná za zachovávanie a riadenie živých morských zdrojov v Stredozemnom a Čiernom mori. Európska únia je členom GFCM spolu s Bulharskom, Cyprom, Francúzskom, Gréckom, Chorvátskom, Maltou, Rumunskom, Slovinskom, Španielskom a Talianskom. Opatrenia prijaté v rámci GFCM sú pre jej členov záväzné.

S cieľom nezvýšiť súčasnú mieru rybolovnej úmrtnosti sa v tomto návrhu zároveň navrhuje stanoviť autonómnu kvótu pre šprotu severnú v Čiernom mori. Takisto sa v ňom do práva Únie implementuje celkový povolený výlov (TAC) a kvóty týkajúce sa kalkana veľkého, ktoré stanovila GFCM.

Základným cieľom návrhu je dosiahnuť a udržať také úrovne populácií, pri ktorých možno dosahovať maximálny udržateľný výnos (MSY). Viacročným plánom pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora sa má dosiahnuť rybolovná úmrtnosť na úrovni MSY postupným prírastkovým spôsobom, a to pokiaľ možno do roku 2020 a najneskôr do 1. januára 2025.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú vypracované v súlade s cieľmi a pravidlami SRP.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1).

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože SRP je spoločnou politikou, takže každá regionálna morská oblasť EÚ (napr. Baltské more, Stredozemné more) je predmetom nariadenia o rybolovných možnostiach, čím sa pri vykonávaní SRP zabezpečujú rovnaké podmienky. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ je Rada povinná prijímať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelenia rybolovných možností.

V návrhu sa pridávajú členským štátom rybolovné možnosti. Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia o SRP sa členské štáty môžu rozhodnúť, ako sa rybolovné možnosti, ktoré im boli pridelené, môžu prideliť rybárskym plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou podľa určitých kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú preto pri rozdeľovaní pridelených rybolovných možností potrebný priestor na voľné konanie v súlade so svojimi sociálnymi a hospodárskymi modelmi.

- **Výber nástroja**

Za najvhodnejší nástroj sa považuje nariadenie, pretože umožňuje stanoviť požiadavky, ktoré sa vzťahujú priamo na členské štáty a príslušné hospodárske subjekty. Pomôže to zabezpečiť včasné a harmonizované vykonávanie požiadaviek, čo povedie k väčšej právnej istote.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie so zainteresovanými stranami prebiehali prostredníctvom oznámenia Komisie Európskemu parlamentu a Rade s názvom *Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2024* [COM(2023) 303 final].

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Posúdenie stavu populácií v Stredozemnom a Čiernom mori vychádza z najnovšej práce Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo a Vedeckého poradného výboru pre rybolov pôsobiaceho v rámci GFCM.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadení o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Viacročným plánom pre rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora sa s cieľom riešiť problém nadmerného rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora zaviedol režim rybolovného úsilia. V článku 7 ods. 3 písm. b) viacročného plánu sa okrem toho stanovuje možnosť doplniť zníženie rybolovného úsilia akýmikoľvek relevantnými technickými alebo inými ochrannými opatreniami prijatými v súlade s právom Únie s cieľom dosiahnuť hodnotu odhadovanej rybolovnej úmrtnosti, ktorá pri danej štruktúre rybolovu a za aktuálnych priemerných environmentálnych podmienok prinesie do 1. januára 2025 dlhodobý maximálny výnos (Fmsy). Na základe vedeckých odporúčaní sa nariadením Rady (EÚ) 2022/110 (nariadenie o rybolovných možnostiach na rok 2022)³ zaviedol režim rybolovného úsilia pre plavidlá na lovnými šnúrami a obmedzenia výlovu kreviet a nariadením Rady (EÚ) 2023/195 (nariadenie o rybolovných možnostiach na rok 2023)⁴ sa tento režim zachoval.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti, ktoré stanovila GFCM pre Stredozemné a Čierne more, navrhuje sa v tomto návrhu vykonávanie medzinárodne dohodnutých opatrení. Pri príprave a v priebehu medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti Únie dohodnú s tretími stranami, sa zohľadňujú všetky prvky, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností.

Tento návrh zohľadňuje nielen krátkodobé záujmy, ale je aj súčasťou dlhodobého prístupu, pomocou ktorého sa rybolovné úsilie postupne prispôbuje dlhodobu udržateľným úrovniám.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

V návrhu sa rešpektujú základné práva, a to najmä práva uznané v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

³ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/110 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 165).

⁴ Nariadenie Rady (EÚ) 2023/195 z 30. januára 2023, ktorým sa pre určité populácie a skupiny populácií rýb stanovujú na rok 2023 rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 220).

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Monitorovanie a dodržiavanie právnych predpisov sa zabezpečí v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009⁵.

• Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu

V návrhu sa navrhuje stanoviť rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií rýb v Stredozemnom a Čiernom mori na rok 2024, konkrétne:

A. Vykonávanie viacročného riadiaceho plánu pre západnú časť Stredozemného mora

Podľa viacročného plánu pre rybolov druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora má Rada pre plavidlá s vlečnými sieťami loviace populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora stanoviť pre jednotlivé členské štáty maximálne povolené rybolovné úsilie pre každú skupinu rybolovného úsilia a pre skupiny populácií uvedené v prílohe I k plánu.

V roku 2022 sa vo vedeckých odporúčaniach tak Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (ďalej len „STECF“), ako aj Vedeckého poradného výboru GFCM odporučilo, aby sa v záujme dosiahnutia MSY v prípade populácií druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora prijali rýchle opatrenia a aby sa dosiahlo skutočné zníženie rybolovnej úmrtnosti. Populácie merlúzy európskej a jedna populácia hlbokomorských kreviet boli také prelovené, že výbor STECF odhadol ich úroveň na nižšiu než B_{lim} , čo je hraničný referenčný bod vyjadrený ako biomasa neresiacej sa populácie, ktorý je stanovený v najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, najmä v odporúčaní výboru STECF alebo podobného nezávislého vedeckého orgánu uznaného na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni, a pod ktorého úrovňou môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej kapacity.

Výbor STECF (STECF-22-11 a PLEN-22-03) odporučil, že na urýchlené zníženie rybolovnej úmrtnosti, najmä pokiaľ ide o populácie merlúzy európskej a hlbokomorských kreviet, je potrebný holistický prístup, v ktorom sa spájajú opatrenia týkajúce sa rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá na lov lovnými šnúrami s obmedzeniami výlovu hlbokomorských kreviet. Tento prístup bol zavedený nariadeniami o rybolovných možnostiach na rok 2022 a 2023 a Komisia navrhuje, aby sa takýto prístup uplatňoval naďalej aj v roku 2024.

Úroveň rybolovného úsilia, ako aj úroveň úlovkov sa v tomto návrhu uvádza vo forme radu zástupných znakov (*pro memoria* – pm), ktoré sa nahradia neskôr, keď bude k dispozícii odporúčanie výboru STECF.

S cieľom podporiť využívanie selektívnosti výstroja a vytvoriť na ochranu mladých jedincov a neresiacich sa rýb účinné oblasti zákazu rybolovu sa navyše v nariadení o rybolovných možnostiach na rok 2023 v súvislosti s režimom rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami zachoval kompenzačný mechanizmus stanovený v nariadení o rybolovných možnostiach na rok 2022. Komisia navrhuje zachovať tento mechanizmus aj v roku 2024.

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1 – 50).

B. Opatrenia GFCM platné v Stredozemnom mori

- Obmedzenia zberu a obmedzenia počtu oprávnení na zber koralu červeného v celom Stredozemnom mori (geografické podoblasti 1 až 27).
- Maximálne obmedzenia výlovu krevety ružovej a maximálne povolené rybolovné úsilie a kapacita flotily pre lov merlúzy európskej v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16).
- Maximálna kapacita flotily a obmedzenia výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16), v Iónskom mori (geografické podoblasti 19 až 21) a v Levantskom mori (geografické podoblasti 24 až 27).
- Maximálna úroveň výlovu a maximálny počet lovných šnúr a ručných šnúr pre pagela bledého v Alboránskom mori (geografické podoblasti 1 až 3).
- Opatrenia týkajúce sa populácií malých pelagických druhov v Jadranskom mori (geografické podoblasti 17 a 18) v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM pre malé pelagické druhy z roku 2021.

Komisia navrhuje, aby sa v roku 2024 pokračovalo vo vykonávaní ustanovení tohto plánu, ktorý sa riadi dvojfázovým prístupom s prechodným trojročným obdobím, po ktorom nasleduje päťročné obdobie vykonávania dlhodobých opatrení.

Rok 2024 je tretím rokom prechodného obdobia a Komisia navrhuje pokračovať v uplatňovaní obmedzení výlovu s prechodným interným rozdelením medzi Talianskom a Chorvátskom a prechodnou rezervou pre Slovinsko, ako aj so zastropovaním kapacity rybárskej flotily pre plavidlá s vakovou sieťou a plavidlá s pelagickou vlečnou sieťou, ktoré lovia populácie malých pelagických druhov. Tento kapacitný strop by mal byť rovnaký ako v nariadení o rybolovných možnostiach na rok 2023 a mal by vychádzať z kapacity oznámenej GFCM v roku 2014.

- Opatrenia týkajúce sa populácií žijúcich pri morskom dne v Jadranskom mori (geografické podoblasti 17 a 18) v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM pre populácie žijúce pri morskom dne z roku 2019:

GFCM by na svojom 46. výročnom zasadnutí v novembri 2023 mala prijať nové odporúčanie, ktorým sa na rok 2024 zníži rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami s vodiacimi štítnymi (OTB) a plavidlá s vlečnými sieťami s rozperným rahnem (TBB). Po výročnom zasadnutí GFCM sa úrovne zníženia v návrhu aktualizujú prostredníctvom neoficiálneho dokumentu.

Maximálna kapacita rybárskej flotily z nariadenia o rybolovných možnostiach na rok 2023 by mala zostať v platnosti aj v roku 2024.

Pri populáciách, v prípade ktorých sa koncom roka 2023 skončí platnosť prechodných opatrení GFCM a ku ktorým by GFCM na svojom 46. výročnom zasadnutí v novembri 2023 mala prijať nové opatrenia (napr. koryfény), sa v návrhu uvádza rad zástupných znakov. Po výročnom zasadnutí GFCM sa nové opatrenia v návrhu aktualizujú prostredníctvom neoficiálneho dokumentu.

C. Opatrenia GFCM platné v Čiernom mori

- Autonómna kvóta pre šprotu severnú stanovená na základe vedeckých odporúčaní.

- TAC a pridelenie kvót pre kalkan veľkého v rámci viacročného riadiaceho plánu GFCM z roku 2017 pre lov kalkan veľkého, ktorým sa vykonáva odporúčanie GFCM/43/2019/3 (geografická podoblasť 29).

Pokiaľ ide o úrovne TAC a kvót pre kalkan veľkého, návrh sa aktualizuje po 46. výročnom zasadnutí GFCM v novembri 2023.

Odporúčania GFCM do roku 2017 boli implementované do práva EÚ podľa nariadenia (EÚ) č. 1343/2011 (v znení zmien)⁶ a Komisia predložila návrh na vykonávanie odporúčaní, ktoré GFCM prijala v rokoch 2018 a 2019 [COM(2021) 434 final], pričom spoluzákondarcovia dosiahli politickú dohodu o tomto návrhu v júli 2023⁷.

Súčasťou tohto návrhu sú opatrenia, ktoré sú funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, ako je zákaz rybolovu počas neresenia, keďže bez takýchto období zákazu rybolovu (ako napríklad v prípade kalkan veľkého v Čiernom mori) by nebolo možné stanoviť rybolovné možnosti na rovnakej úrovni. Rozsah obdobia zákazu rybolovu sa môže líšiť v závislosti od stavu populácie vyhodnoteného vo vedeckom odporúčaní.

Nariadením Rady (ES) č. 847/96⁸ sa stanovujú ďalšie podmienky medziročného riadenia rybolovných možností vrátane ustanovení jeho článkov 3 a 4 o flexibilitě pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne (článok 3) a analytické (článok 4) TAC. V jeho článku 2 sa stanovuje, že Rada musí pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie by sa články 3 a 4 nemali vzťahovať, a to najmä na základe biologického stavu populácií. V článku 15 ods. 9 základného nariadenia o SRP sa takisto stanovuje mechanizmus medziročnej flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a skomplikovala dosiahnutie cieľov SRP, malo objasniť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú len vtedy, keď členské štáty nevyužívajú medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 základného nariadenia o SRP.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

⁷ eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST_11623_2023_INIT.

⁸ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?qid=1696409140080&uri=CELEX:31996R0847>.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa vyžaduje, aby sa ochranné opatrenia prijímali s ohľadom na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania vrátane prípadných správ, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF), ako aj s ohľadom na odporúčania poradných rád.
- (2) Rada má prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností, prípadne vrátane určitých podmienok, ktoré sú funkčne prepojené s týmito rybolovnými možnosťami. Podľa článku 16 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa majú rybolovné možnosti stanovovať v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia. Podľa článku 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa rybolovné možnosti mali členským štátom prideliť tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu.
- (3) Celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“) by sa preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 mal stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť názory vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (4) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022² sa stanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora (ďalej len „plán“). Cieľom tohto plánu je dosiahnuť a udržať pre cieľové populácie maximálny udržateľný výnos (MSY) a zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno MSY dosiahnuť.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1).

- (5) V súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia plánu sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 uvedeného nariadenia majú stanoviť s cieľom dosiahnuť rybolovnú úmrtnosť na úrovni MSY postupným prírastkovým spôsobom, a to pokiaľ možno do roku 2020 a najneskôr do 1. januára 2025. Rybolovné možnosti sa majú vyjadriť ako maximálne povolené rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami a pre plavidlá s lovnými šnúrami a mali by sa stanoviť v súlade s režimom rybolovného úsilia stanoveným v článku 7 plánu, aj ako maximálne obmedzenia hlbokomorského výlovu krevety *Aristeus antennatus* a krevety *Aristaeomorpha foliacea* v súlade s vedeckým odporúčaním a článkom 7 ods. 3 písm. b) plánu.
- (6) [miesto vyhradené až do odporúčania STECF] Na základe takéhoto odporúčania by sa preto maximálne povolené rybolovné úsilie plavidiel s vlečnými sieťami v západnej časti Stredozemného mora malo na rok 2024 v porovnaní s východiskovou hodnotou v rokoch 2015 až 2017 znížiť o hodnotu pm %, ktorá sa má odpočítať od maximálneho povoleného rybolovného úsilia stanoveného na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195³.
- (7) [miesto vyhradené až do odporúčania STECF]. Na základe takéhoto odporúčania by preto maximálne povolené rybolovné úsilie pre plavidlá s lovnými šnúrami na rok 2024 malo mať v porovnaní s východiskovou hodnotou v rokoch 2015 až 2017 hodnotu pm.
- (8) [miesto vyhradené až do odporúčania STECF] Vzhľadom na vedecké odporúčanie by preto maximálne obmedzenia výlovu krevety *Aristeus antennatus* v geografických podoblastiach 1, 2, 5, 6 a 7 na rok 2024 mali predstavovať pm %.
- (9) [miesto vyhradené až do odporúčania STECF] Vzhľadom na vedecké odporúčanie by maximálne obmedzenia výlovu krevety *Aristeus antennatus* v geografických podoblastiach 8, 9, 10 a 11 na rok 2024 mali predstavovať pm %.
- (10) [miesto vyhradené až do konečného odporúčania výboru STECF] V súlade s článkom 7 ods. 3 písm. b) plánu je preto vhodné naďalej stanovovať maximálne obmedzenia výlovu s cieľom doplniť o ne režim rybolovného úsilia pomocou vlečných sietí. Vzhľadom na vedecké odporúčanie by maximálne obmedzenia výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* v geografických podoblastiach 8, 9, 10 a 11 na rok 2024 mali predstavovať pm %.
- (11) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/5 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľný rybolov pri morskom dne v Jadranskom mori (geografické podoblasti GFCM 17 a 18)⁴, ktorým sa pre určité populácie žijúce pri morskom dne zaviedol na roky 2020 až 2026 režim rybolovného úsilia a strop kapacity rybárskej flotily. Uvedené opatrenia na rok 2024 by sa preto mali transponovať do práva Únie.
- (12) [miesto vyhradené pre nové opatrenia týkajúce sa populácií žijúcich pri morskom dne v Jadranskom mori prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (13) GFCM na svojom 44. výročnom zasadnutí v roku 2021 prijala odporúčanie GFCM/44/2021/20 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií malých pelagických druhov v Jadranskom mori (geografické

³ Nariadenie Rady (EÚ) 2023/195 z 30. januára 2023, ktorým sa pre určité populácie a skupiny populácií rýb stanovujú na rok 2023 rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2023, s. 220).

⁴ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM GFCM 43 2019 5-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

podoblasti GFCM 17 a 18)⁵, ktorým sa pre plavidlá s vakovou sieťou a plavidlá s pelagickou vlečnou sieťou loviace malé pelagické druhy s výnimkou vnútroštátnych rybárskych flotíl, ktoré majú menej než desať plavidiel s vakovou sieťou alebo plavidiel s pelagickou vlečnou sieťou aktívne loviacich malé pelagické druhy, zaviedla na roky 2022 až 2029 maximálna úroveň výlovu a súvisiaci strop kapacity rybárskej flotily. Uvedené opatrenia na rok 2024 by sa preto mali transponovať do práva Únie.

- (14) [miesto vyhradené pre nové opatrenia týkajúce sa malých pelagických druhov v Jadranskom mori prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (15) S prihliadnutím na špecifiká slovinskej rybárskej flotily a jej zanedbateľný vplyv na populácie malých pelagických druhov a druhov žijúcich pri morskom dne a v súlade s odsekom 33 odporúčania GFCM/44/2021/20 a odsekom 13 odporúčania GFCM/43/2019/5 je vhodné zachovať súčasné štruktúry rybolovu a zabezpečiť prístup slovinskej rybárskej flotily k minimálnemu množstvu malých pelagických druhov a prideliť jej minimálne úsilie pre populácie žijúce pri morskom dne.
- (16) [miesto vyhradené pre nové opatrenia týkajúce sa korala červeného prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (17) [miesto vyhradené pre nové opatrenia týkajúce sa koryfény veľkej prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (18) GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/4 o viacročnom riadiacom pláne pre udržateľné využívanie populácií žijúcich pri morskom dne v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16)⁶, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/12 a GFCM/42/2018/5. Odporúčaním GFCM/45/2022/4 sa zaviedol režim úsilia pre merlúzu európsku a obmedzenia výlovu krevety ružovej, ako aj zmrazenie rybolovnej kapacity. Na rok 2024 sa v uvedenom odporúčaní stanovuje zníženie obmedzení výlovu krevety ružovej o 3 %. S cieľom zaviesť uvedené opatrenia do práva Únie by sa preto mali od maximálnych povolených obmedzení výlovu krevety ružovej stanovených na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195 odpočítat' 3 %.
- (19) GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/5 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (geografické podoblasti 12 až 16)⁷, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/7 a GFCM/43/2019/6. Odporúčaním GFCM/45/2022/5 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Na rok 2024 sa v uvedenom odporúčaní stanovuje zníženie obmedzení výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* o 3 %. S cieľom zaviesť uvedené opatrenia do práva Únie by sa preto mali od maximálnych povolených obmedzení výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* a krevety *Aristeus antennatus* stanovených na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195 odpočítat' 3 %.
- (20) GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/6 o viacročnom riadiacom pláne pre udržateľné využívanie populácií

⁵ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_44_2021_20-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

⁶ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_4-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

⁷ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_5-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* v Iónskom mori (geografické podoblasti 19 až 21)⁸, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/8 a GFCM/42/2018/4. Odporúčaním GFCM/45/2022/6 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Na rok 2024 sa v uvedenom odporúčaní stanovuje zníženie obmedzení výlovu krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* o 3 %. S cieľom zaviesť uvedené opatrenia do práva Únie by sa preto mali od maximálnych povolených obmedzení výlovu krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* stanovených na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195 odpočítať 3 %.

- (21) GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/7 týkajúce sa viacročného riadiaceho plánu pre udržateľné využívanie populácií krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* v Levantskom mori (geografické podoblasti 24 až 27)⁹, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/8 a GFCM/42/2018/4. Odporúčaním GFCM/45/2022/7 sa zaviedlo obmedzenie výlovu a zmrazenie rybolovnej kapacity. Na rok 2024 sa v uvedenom odporúčaní stanovuje zníženie obmedzení výlovu krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* o 3 %. S cieľom zaviesť uvedené opatrenia do práva Únie by sa preto mali od maximálnych povolených obmedzení výlovu krevelty *Aristaeomorpha foliacea* a krevelty *Aristeus antennatus* stanovených na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195 odpočítať 3 %.
- (22) GFCM na svojom 45. výročnom zasadnutí v roku 2022 prijala odporúčanie GFCM/45/2022/3 o viacročnom riadiacom pláne pre udržateľné využívanie pagela bledého v Alboránskom mori (geografické podoblasti 1 až 3)¹⁰, ktorým sa zrušujú odporúčania GFCM/44/2021/4, GFCM/43/2019/2 a GFCM/41/2017/2. Odporúčaním GFCM/45/2022/3 sa zaviedli maximálne úrovne výlovu na roky 2023, 2024 a 2025, maximálny počet povolených lovných šnúr a ručných šnúr a nové opatrenia pre rekreačný rybolov. S cieľom zaviesť uvedené opatrenia do práva Únie by sa preto mali od maximálnych povolených obmedzení výlovu pagela bledého stanovených na rok 2023 nariadením Rady (EÚ) 2023/195 odpočítať 7 %.
- (23) GFCM na svojom 43. výročnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie GFCM/43/2019/3¹¹, ktorým sa mení odporúčanie GFCM/41/2017/4 o viacročnom riadiacom pláne pre lov kalkana veľkého v Čiernom mori (geografická podoblasť GFCM 29). Odporúčaním GFCM/43/2019/3 sa na roky 2020 až 2024 zaviedol a aktualizoval regionálny TAC a systém prideľovania kvót pre kalkana veľkého, ako aj ďalšie ochranné opatrenia, najmä dvojmesačné obdobie zákazu rybolovu a obmedzenie počtu rybolovných dní na 180 dní v roku. V súlade s odporúčaním GFCM/43/2019/3 sú tieto ďalšie ochranné opatrenia funkčne prepojené s rybolovnými možnosťami, pretože ak by sa nezaviedli, úroveň TAC pre kalkana veľkého by sa musela znížiť, aby sa zabezpečila obnova jeho populácie. Uvedené opatrenia by sa preto mali transponovať do práva Únie.

⁸ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_6-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

⁹ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_7-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

¹⁰ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_3-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

¹¹ [Portál Výboru pre dodržiavanie pravidiel – REC.CM_GFCM_45_2022_9-e.pdf – Všetky dokumenty \(sharepoint.com\).](#)

- (24) [miesto vyhradené pre rozhodnutie o predĺžení kvóty pre kalkana veľkého prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (25) [miesto vyhradené pre rozhodnutie o prenose kvóty pre kalkana veľkého prijaté na 46. výročnom zasadnutí GFCM]
- (26) Na základe vedeckých odporúčaní pracovnej skupiny GFCM pre Čierne more by sa na zabezpečenie udržateľnosti populácií šproty severnej v Čiernom mori mala udržať súčasná miera rybolovnej úmrtnosti šproty severnej. Je preto vhodné pokračovať v stanovovaní autonómnej kvóty pre uvedené populácie.
- (27) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú rybárske plavidlá Únie k dispozícii podľa tohto nariadenia, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009¹², a najmä články 33 a 34 uvedeného nariadenia, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a rybolovného úsilia a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné uviesť, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje týkajúce sa vylodovania úlovkov z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
- (28) S cieľom podporiť využívanie selektívnosti výstroja a vytvoriť na ochranu mladých jedincov a neresiacich sa rýb účinné oblasti zákazu rybolovu sa v nariadení (EÚ) 2022/110 v súvislosti s režimom rybolovného úsilia pre plavidlá s vlečnými sieťami stanovil kompenzačný mechanizmus. Keďže výbor STECF v roku 2024 naďalej odporúča ďalšie zlepšenie selektívnosti a účinných oblastí zákazu rybolovu na ochranu mladých jedincov, je vhodné prideliť *pm* % rybolovných dní.
- (29) Nariadením Rady (ES) č. 847/96¹³ sa stanovili dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa jeho článku 3 (preventívny TAC) a jeho článku 4 (analytický TAC). Rada má podľa článku 2 uvedeného nariadenia pri stanovovaní TAC rozhodnúť o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 uvedeného nariadenia nebudú vzťahovať, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabila zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov spoločnej rybárskej politiky a spôsobila zhoršenie biologického stavu populácií, malo výslovne stanoviť, že článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytické TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita stanovená v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (30) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2024. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

¹² Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹³ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Stredozemnom a Čiernom mori, ktoré lovia tieto populácie:
 - a) koral červený (*Corallium rubrum*) a koryfína veľká (*Coryphaena hippurus*) v Stredozemnom mori;
 - b) kreveta *Aristeus antennatus*, kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*), kreveta *Aristaeomorpha foliacea*, merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár šťihly (*Nephrops norvegicus*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v západnej časti Stredozemného mora;
 - c) sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) a sardinka európska (*Sardina pilchardus*) v Jadranskom mori;
 - d) merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár šťihly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori;
 - e) merlúza európska (*Merluccius merluccius*) a kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) v Sicílskom prielive;
 - f) kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive, v Iónskom mori a v Levantskom mori;
 - g) pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori;
 - h) šprota severná (*Sprattus sprattus*) a kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na iné rybolovné činnosti Únie vrátane rekreačného rybolovu, ak sa výslovne uvádzajú v príslušných ustanoveniach.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;
- b) „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybolovné činnosti, pri ktorých sa živé morské zdroje využívajú na rekreáciu, turistiku alebo šport;
- c) „celkový povolený výlov“ alebo „TAC“ je:
 - i) v prípade rybolovu, na ktorý sa vzťahuje výnimka z povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 4 až 7 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, množstvo, ktoré možno z každej populácie vylodiť každý rok;
 - ii) v prípade všetkých ostatných druhov rybolovu množstvo, ktoré možno z každej populácie vyloviť počas jedného roka;

- d) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii alebo členskému štátu;
- e) „autonómna kvóta Únie“ je obmedzenie výlovu, ktoré sa autonómne prideliťuje rybárskym plavidlám Únie v prípade, že nie je dohodnutý žiaden TAC;
- f) „analytická kvóta“ je autonómna kvóta Únie, pri ktorej je k dispozícii analytický posudok;
- g) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov v danej populácii na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie v súvislosti s možnosťami budúcich úlovkov;
- h) „zariadenie na zhlukovanie rýb“ alebo „FAD“ je akékoľvek ukotvené zariadenie plávajúce na hladine mora, ktoré slúži na privábenie rýb.

Článok 3

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie geografických zón:

- a) „geografické podoblasti GFCM“ sú oblasti vymedzené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011¹⁴;
- b) „Stredozemné more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1 až 27, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- c) „západná časť Stredozemného mora“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 a 11, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- d) „Jadranské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 17 a 18, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- e) „Sicílsky prieliv“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 12, 13, 14, 15 a 16, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- f) „Iónske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 19, 20 a 21, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- g) „Levantské more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 24, 25, 26 a 27, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- h) „Alboránske more“ sú vody v geografických podoblastiach GFCM 1 až 3, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011;
- i) „Čierne more“ sú vody v geografickej podoblasti GFCM 29, ako je vymedzená v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 1343/2011.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

HLAVA II RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

KAPITOLA I Stredozemné more

Článok 4

Koral červený

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa zbiera koral červený (*Corallium rubrum*), konkrétne cielený a rekreačný zber v Stredozemnom mori.
2. V prípade cieleného zberu nesmie maximálny počet oprávnení na zber a maximálne množstvo populácií korala červeného, ktoré zozbierajú rybárske plavidlá Únie a ktoré sa zozbiera pri činnostiach zberu Únie, prekročiť úrovne stanovené v prílohe I.
3. Rybárskym plavidlám Únie, na ktoré sa vzťahuje odsek 2, sa zakazuje prekládka korala červeného na mori.
4. V prípade rekreačného zberu členské štáty prijímú potrebné opatrenia na zákaz zberu a ponechávania na palube, prekládky alebo vyloďovania korala červeného.

Článok 5

Koryféna veľká

[miesto vyhradené pre nové opatrenia]

KAPITOLA II Západná časť Stredozemného mora

Článok 6

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa lovia populácie žijúce pri morskom dne uvedené v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1022 v západnej časti Stredozemného mora.
2. Maximálne povolené rybolovné úsilie pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá s lovnými šnúrami je stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2019/1022 a článkami 26 až 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
3. Rozdelenie maximálnych obmedzení výlovu pre rybárske plavidlá Únie vo vodách Únie v západnej časti Stredozemného mora medzi členské štáty sa takisto uvádza v prílohe III.
4. Pridelovanie rybolovných možností členskými štátmi podľa tohto článku a prílohy III musí spĺňať tieto podmienky:

- a) musí byť v súlade s kritériami stanovenými v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) nesmú ním byť dotknuté:
 - i) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - ii) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
 - iii) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - iv) množstvá zadržané podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prenesené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
 - v) odpočítania vykonané podľa článkov 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 7

Kompenzačný mechanizmus

1. Pre príslušný segment flotily môže členský štát v roku 2024 poskytnúť plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou dodatočný prídel rybolovných dní v objeme pm % vypočítaných z východiskovej hodnoty v rokoch 2015 až 2017 pre daný členský štát podľa odseku 4.
2. Dotknutý členský štát oznámi Komisii zoznam rybárskych plavidiel, ktorých sa takýto dodatočný prídel rybolovných dní týka, ako aj súvisiaci počet dodatočných rybolovných dní.
3. Dodatočná kvóta sa vypočíta k 1. januáru 2024 z maximálneho povoleného úsilia východiskovej hodnoty v rokoch 2015 až 2017 pre príslušný segment flotily dotknutého členského štátu.
4. Členský štát môže prideliť dodatočný prídel rybolovných dní uvedený v odseku 1 pod podmienkou, že plavidlo spĺňa jednu z týchto podmienok:
 - a) plavidlo s cieľom znížiť úlovky mladých jedincov merlúzy európskej aspoň o 25 % používa vlečnú sieť s koncovým rukávcom so štvorcovými okami veľkosti 45 mm;
 - b) plavidlo s cieľom znížiť aspoň o 25 % úlovky krevety *Aristeus antennatus* s dĺžkou panciera (CL) menej ako 25 mm v geografických podoblastiach 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 a 11 a znížiť aspoň o 25 % úlovky krevety *Aristaeomorpha foliacea* s CL menej ako 35 mm v geografických podoblastiach 8, 9, 10 a 11 používa na hlbokomorský rybolov vlečnú sieť s koncovým rukávcom so štvorcovými okami veľkosti 50 mm;
 - c) plavidlo používa regulovaný vysokoselektívny výstroj, ktorého technické špecifikácie vedú podľa vedeckej štúdie STECF k zníženiu úlovkov mladých jedincov všetkých druhov žijúcich pri morskom dne aspoň o 25 % alebo k zníženiu úlovkov neresiacich sa jedincov všetkých druhov žijúcich pri morskom dne aspoň o 20 % v porovnaní s rokom 2020, ako napríklad triediaca mriežka s rozstupom priečok mriežky aspoň 20 mm;
 - d) dotknutý členský štát s cieľom znížiť úlovky mladých jedincov všetkých druhov žijúcich pri morskom dne aspoň o 25 % alebo úlovky neresiacich sa

jedincov všetkých druhov žijúcich pri morskom dne aspoň o 20 % stanovil oblasti dočasného zákazu rybolovu;

- e) dotknutý členský štát prijal novú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť pre merlúzu európsku najmenej 26 cm a zabezpečil presadzovanie primeraných technických opatrení na splnenie tejto minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti s cieľom postupne dosiahnuť dĺžku pri pohlavnej zrelosti a zlepšiť stav populácií merlúzy európskej;
 - f) dotknutý členský štát prijal novú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť pre krevetú *Aristeus antennatus* najmenej 25 mm CL a pre krevetú *Aristaeomorpha foliacea* najmenej 35 mm CL a zabezpečil presadzovanie primeraných technických opatrení na splnenie týchto minimálnych ochranných referenčných veľkostí s cieľom postupne dosiahnuť dĺžku pri pohlavnej zrelosti a zlepšiť stav populácií;
 - g) dotknutý členský štát stanovil zákaz, ktorý trvá najmenej štyri po sebe nasledujúce týždne a týka sa rybolovných činností plavidiel na lov vlečnou sieťou v oblastiach a obdobiach, ktoré sa na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní považujú za dôležité pre ochranu neresiacich sa jedincov populácií merlúzy európskej. V takýchto oblastiach sa zohľadňujú aj priestorové modely distribúcie neresiacich sa jedincov vrátane hĺbok od 150 m do 500 m. Obdobia dočasného zákazu rybolovu sú od februára do marca a od októbra do novembra.
5. Dotknutý členský štát takisto každý mesiac osobitne oznámi Komisii vynaložené úsilie, ktoré sa má do tohto dodatočného prídelt započítať, pričom pre dodatočný prídelt uvedený v odseku 1 použije osobitné nahlasovacie kódy.
6. Najneskôr do 15. októbra predloží dotknutý členský štát Komisii všetky dostupné informácie týkajúce sa vykonávania opatrení uvedených v odseku 4 písm. a) až g).

Článok 8

Zaznamenávanie a prenos údajov

1. Členské štáty zaznamenávajú a zasielajú údaje o rybolovnom úsilí Komisii v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) 2019/1022.
2. Pri predkladaní údajov o rybolovnom úsilí Komisii v súlade s týmto článkom členské štáty používajú kódy skupín rybolovného úsilia uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA III

Jadranské more

Článok 9

Populácie malých pelagických druhov

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví sardinka európska (*Sardina pilchardus*) a sardela európska (*Engraulis encrasicolus*) v Jadranskom mori.

2. Maximálne množstvo úlovkov nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe IV.
3. Maximálna kapacita rybárskej flotily vyjadrená v kW, hrubá priestornosť (GT) a počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov populácií malých pelagických druhov sa uvádza v prílohe IV.
4. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 10

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví merlúza európska (*Merluccius merluccius*), homár štíhly (*Nephrops norvegicus*), solea európska (*Solea solea*), kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) a sultánka nachová (*Mullus barbatus*) v Jadranskom mori.
2. Maximálne povolené rybolovné úsilie na lov populácií žijúcich pri morskom dne a maximálna kapacita rybárskej flotily v rozsahu pôsobnosti tohto článku sú stanovené v prílohe IV.
3. Členský štát môže zmeniť svoje pridelené rybolovné úsilie stanovené v prílohe IV prevodom rybolovných dní medzi skupinami rybolovného úsilia v rovnakej geografickej oblasti a/alebo v rámci rovnakého výstroja za predpokladu, že uplatní vnútroštátny prepočítavací koeficient, ktorý má oporu v najlepšom dostupnom vedeckom odporúčaní.
4. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 11

Zasielanie údajov

Keď členské štáty v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 predkladajú Komisii údaje o vylodených množstvách úlovkov, používajú kódy populácií stanovené v prílohe IV.

KAPITOLA IV

Sicílsky prieliv

Článok 12

Populácie žijúce pri morskom dne

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví merlúza európska (*Merluccius merluccius*) a kreveta ružová (*Parapenaeus longirostris*) v Sicílskom prielive.
2. Maximálna úroveň úlovkov krevety ružovej nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe V.

3. Maximálne povolené rybolovné úsilie pre merlúzu európsku a maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT pozostávajúcej z plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie žijúce pri morskom dne v rozsahu pôsobnosti tohto článku sú stanovené v prílohe V.
4. Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 13

Hlbekomorské krevety

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive.
2. Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie žijúce pri morskom dne v rozsahu pôsobnosti tohto článku je stanovená v prílohe V.
3. Maximálna úroveň úlovkov nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe V.

Článok 14

Zasielanie údajov

Keď členské štáty v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 predkladajú Komisii údaje o vylodených množstvách úlovkov populácií, používajú kódy populácií stanovené v prílohe V.

KAPITOLA V

Iónske more a Levantské more

Článok 15

Hlbekomorské krevety

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kreveta *Aristaeomorpha foliacea* a kreveta *Aristeus antennatus* v Iónskom mori a Levantskom mori.
2. Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie žijúce pri morskom dne v rozsahu pôsobnosti tohto článku je stanovená v prílohe VI.
3. Maximálne množstvo úlovkov nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe VI.

KAPITOLA VI

Alboránske more

Článok 16

Pagel bledý

1. Tento článok sa vzťahuje na komerčný a rekreačný rybolov lovnými šnúrami a ručnými šnúrami rybárskymi plavidlami Únie, ktoré lovia pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) v Alboránskom mori.
2. Maximálna úroveň úlovkov nesmie prekročiť úrovne stanovené v prílohe VII.
3. Maximálny počet lovných šnúr a ručných šnúr oprávnených na lov pagela bledého je stanovený v prílohe VII.
4. V prípade činností rekreačného rybolovu je maximálny počet úlovkov obmedzený na jednu rybu na rybára na deň. Na rekreačný rybolov v Alboránskom mori sa uplatňuje minimálna ochranná referenčná veľkosť 40 cm pre pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*). Rekreačný rybolov tohto druhu sa zakazuje počas obdobia zákazu komerčného rybolovu stanoveného na vnútroštátnej úrovni.

KAPITOLA VII

Čierne more

Článok 17

Pridelenie rybolovných možností na šprotu severnú

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví šprotu severná (*Sprattus sprattus*) v Čiernom mori.
2. Autonómna kvóta Únie na šprotu severnú, rozdelenie takejto kvóty medzi členské štáty a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe VIII.
3. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 18

Pridelenie rybolovných možností na kalkana veľkého

1. Tento článok sa vzťahuje na všetky činnosti rybárskych plavidiel Únie a iné rybolovné činnosti Únie, pri ktorých sa loví kalkan veľký (*Scophthalmus maximus*) v Čiernom mori.
2. TAC pre kalkana veľkého uplatniteľný vo vodách Únie v Čiernom mori, rozdelenie takéhoto TAC medzi členské štáty a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe VIII.
3. Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, ak členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 19

Riadenie rybolovného úsilia v prípade kalkana veľkého

Maximálny počet rybolovných dní pre rybárske plavidlá Únie s oprávnením na lov kalkana veľkého v rozsahu pôsobnosti článku 19 nesmie prekročiť 180 rybolovných dní za rok bez ohľadu na najväčšiu dĺžku plavidla.

Článok 20

Obdobie zákazu rybolovu kalkana veľkého

Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje vykonávať akúkoľvek rybolovnú činnosť vrátane prekládky, ponechania na palube, vyloďovania a prvého predaja kalkana veľkého vo vodách Únie v Čiernom mori od 15. apríla do 15. júna.

Článok 21

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností v Čiernom mori

Prideľovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom, ako sa stanovuje v článkoch 18 a 19, sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) odpočítania vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 22

Zasielanie údajov

Keď členské štáty predkladajú Komisii údaje o vylodených množstvách šproty severnej a kalkana veľkého ulovených vo vodách Únie v Čiernom mori podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú kódy populácií stanovené v prílohe VIII.

HLAVA III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 23

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2024 do 31. decembra 2024.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*